



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
Ա.Ս. ՆԱՅԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
WESTERN PRELACY
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE
Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745
E-mail: Prelacy@aol.com Website: www.westernprelacy.org



Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՄԱՏԱՂՕՐՀՆԷՔ ԱՉԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՄԱՏՐԱՆ ԱՆՈՒԱՆԱԿՈՉՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԻՆ ԱՌԹԻ

Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցւոյ տօնացոյցին համաձայն, Շաբաթ, 4 Յուլիսը տօնն է Հայաստան աշխարհի առաջին քրիստոնեայ թագաւորին ու թագուհիին՝ Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէնի, միաժամանակ անուանակոչութեան տօնն է Ազգ. Առաջնորդարանի «Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէն» մատրան:

Սկստի ունենալով, որ այս Շաբաթ օրը Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու Անկախութեան տօնն է, Ազգ. Առաջնորդարանին մէջ ամսական յաճախակիութեամբ Ս. Պատարագը բացառաբար տեղի պիտի ունենայ Յուլիսի երկրորդ Շաբաթ օրը, 11 Յուլիսին, երեկոյեան ժամը 6-ին, տօնախմբելու համար մատրան անուանակոչութիւնը:

Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ եւ պիտի քարոզէ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, որ նաեւ պիտի կատարէ մատաղօրհներբի արարողութիւնը:

PRELATE TO CELEBRATE DIVINE LITURGY AND PRESIDE OVER BLESSING OF MADAGH ON THE NAME DAY OF THE PRELACY CHAPEL

In accordance with the Armenian Church calendar, the Feast of St. Dertad and St. Ashkhen, the first Christian king and queen of Armenia, will be observed on Saturday, July 4th. Given that this coincides with Independence Day, the feast, which is also the name day of the Prelacy "St. Dertad and St. Ashkhen" Chapel, will be celebrated with Divine Liturgy and the blessing of *madagh* on Saturday, July 11th, at 6:00 p.m.

H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will celebrate Divine Liturgy, deliver the sermon, and conduct the blessing of *madagh*.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐՔԱԶԱՆԸ ՆԵՐԿԱՅ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՅ Հ.Մ.Ը.Մ.Ի 34ՐԴ ՆԱԲԱՍԱՐԴԵԱՆՆԵՐՈՒ ՓԱԿՄԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԵԱՆ ՈՒ ՏՈՂԱՆՑՔԻՆ

Այս շաբաթավերջին տեղի կ'ունենան Հ.Մ.Ը.Մ.Ի 34րդ Նաւասարդեան մարզախաղերու փակման հանդիսութիւնը, փառատօսն ու տողանցքը, «Պըրմինկիւմ Հայ Սքուլ»ի համալիրին մէջ:



Ուրբաթ, 3 Յուլիսի
երեկոյեան, Թեմիս
բարեխնամ Առաջնորդ
Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք.
Մարտիրոսեան,
այցելութիւններ պիտի տայ
կրպակները, որոնց շարքին
է մեր եկեղեցիներու

Երիտասարդական միութիւններուն կրպակը:

Առաջնորդ Սրբազանին պիտի ընկերանայ Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ.
Կիլիմեան:

Կիրակի, 5 Յուլիսին, կ.ե. ժամը 4-ին, Առաջնորդ Սրբազանը ներկայ
պիտի ըլլայ Նաւասարդեան մարզախաղերու լրումը նշող փակման
հանդիսութեան ու տողանցքին, պիտի փոխանցէ իր պատգամը եւ
օրհնութիւնները:

Նշենք, որ անցեալ շաբաթ երեկոյեան, Studio City-ի CBS Studio-ի մէջ
տեղի ունեցաւ Հ.Մ.Ը.Մ.Ի Յաղթանակի Պարահանդէսը:

Առաջնորդ Սրբազանը ներկայ եղաւ ձեռնարկին եւ փոխանցեց իր
օրհնութիւնները:

PRELATE TO PARTICIPATE IN CLOSING CEREMONIES OF 34TH NAVASARTIAN GAMES

On Thursday, July 2nd, the 34th Navasartian Games festival began at Birmingham High School. The four day festival will conclude on Sunday, July 5th, with the closing ceremony and parade.

On the evening of Friday, July 3rd, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, accompanied by Very Rev. Fr. Barthev Gulumian, will visit the booths to convey his blessings. Among the booths the Prelate will visit is that of the Armenian Church Youth Association.

The Prelate will also attend the closing ceremony on Sunday to convey his blessings and message.

On Saturday, June 27th, the Prelate also attended the Homenetmen Victory Ball where he delivered the invocation.

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ՊԻՏԻ ՄԱՍՆԱԿՑԻ ՀՕՄ-Ի
ՊԱՏԳԱՄԱՌՈՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ ԲԱՑՄԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԵԱՆ**

Յառաջիկայ Հինգշաբթի, 9 Յուլիսին, կ.ա. ժամը 11:30-ին, տեղի պիտի ունենայ ՀՕՄ-ի Շրջանային Վարչութեան Պատգամաւորական 89-րդ ժողովին բացումը, Կլենտէյլի Brandview Collection սրահին մէջ:

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, ներկայ պիտի ըլլայ ժողովին, աղօթքով պիտի կատարէ ժողովին բացումը եւ պիտի փոխանցէ իր պատգամը:

**PRELATE TO PRESIDE OVER OPENING OF
ARS 89TH REGIONAL CONVENTION**

On Thursday, July 9th, the 89th regional convention of the Armenian Relief Society will take place at Brandview Collective in Glendale.

H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will preside over the opening of the convention, and deliver the invocation and his message.

**LITTLE ARMENIAԻ ՑՈՒՑԱՏԱԽՏԱԿԻ
ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԲԱՑՄԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ**

Հինգշաբթի, 9 Յուլիսի երեկոյեան ժամը 5-ին, տեղի պիտի ունենայ Հոլիվուտի Little Armenia շրջանին մասին ազատուղիին վրայ հաստատուած ցուցատախտակին բացման արարողութիւնը, որուն պիտի յաջորդէ ընդունելութիւն մը Հոլիվուտի «Կարապետեան» սրահին մէջ:

Առաջնորդ Սրբազանը պիտի ընդառաջէ իրեն տրուած հրաւերին:

**PRELATE TO PARTICIPATE IN UNVEILING OF
LITTLE ARMENIA FREEWAY SIGNS**

On the afternoon of Thursday, July 9th, the unveiling of the Little Armenia Hollywood Freeway Signs will take place, hosted by Assemblymember Kevin de Leon, the Armenian National Committee Hollywood Chapter, and the Armenian American Chamber of Commerce Little Armenia Chapter

A reception and Mixer will follow at “Karapetian” Hall.

The Prelacy will be represented at the unveiling.

**ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ՆԵՐԿԱՅ ԵՂԱՒ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԱՐՈՆԻ
ՀԱՄԱՅՆՔԻՆ ԿՈՂՄԵ Ի ՊԱՏԻ ԿԱՐՏԻՆԱԼ ՍԱՆՏՐԻՆԻԻ
ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԵԱՆ**

Յուլիս 1էն 5, տեղի կ'ունենայ Միացեալ Նահանգներու Մարոնի համայնքի 46-րդ տարեկան համագումարը, Լոս Անճելըսի Hayatt Regency Century Plaza-ի մէջ. համագումարը կազմակերպուած է Our Lady of Mt. Lebanon, Ս. Պետրոս Տաճարին կողմէ:



Այս համագումարին առիթով, Չինգչաբթի, 2 Յուլիսի կեսօրին, ի պատիւ Վատիկանի մէջ Արեւելքի եկեղեցիներու բաժանմունքի վարիչ կարտինալ Լեոնարտօ Սանտրիի, ընդունելութիւն մը տեղի ունեցաւ նոյն պանդոկին մէջ:

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, ընդառաջեց իրեն տրուած հրաւերին ու համագումարի պաշտօնական ճաշկերոյթին ներկայ

եղաւ իբրեւ պատուոյ հիւր:

Առաջնորդ Սրբազանը շնորհաւորեց մարոնի համայնքը՝ այս համագումարին առիթով, եւ Ս. Աթոռոյս գահակալ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի ողջոյնները փոխանցեց Կարտինալ Սանտրիի. ծանօթ է որ Վատիկանի հետ մեր Ս. Աթոռը ունի սերտ կապեր, միջ-եկեղեցական յարաբերութեանց ծիրին մէջ:

**PRELATE ATTENDS LUNCHEON IN HONOR OF
CARDINAL LEONARDO SANDRI AT THE 46TH ANNUAL NATIONAL
APOSTOLATES OF MARONITES CONVENTION**

On July 1st, the 46th National Apostolate Maronites Convention convened at the Hyatt Regency Century Plaza, hosted by Our Lady of Mt. Lebanon – St. Peter Cathedral.

On Thursday, July 2nd, a luncheon in honor of Cardinal Leonardo Sandri, Prefect of the Congregation for the Oriental Churches of the Vatican took place at the above-mentioned hotel, which H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, attended.

The Prelate congratulated the Maronite community on this joyous occasion and conveyed to Cardinal Sandri the well wishes of H.H. Catholicos Aram I.

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԸ ՀԻՄՆԿԱԼԵՑ ԴԵՍՊԱՆ ՄԱՐԻ ԵՌՎԱՆՈՎԻՉԸ

Լոս Անճելըս իր այցելութեան առիթով, Հայաստանի մօտ Միացեալ Նահանգներու դեսպան Մարի Երվանովիչ Ուրբաթ, 26 Յունիսի երեկոյեան այցելեց Ազգային Առաջնորդարան, ընդունուեցաւ Առաջնորդ Սրբազան Հօր կողմէ եւ հիւրընկալուեցաւ ընթրիքով, որուն մասնակցի եղան Թեմիս ժողովականութեան ու միութենական ներկայացուցիչները: Ապա, դեսպանը Ազգ. Ֆերահեան վարժարանին մէջ ներկայ եղաւ ժողովրդային հաւաքի մը, որ յատկացուած է հայութիւնը յուզող այժմեական հարցերու՝ Հայաստան-Միացեալ Նահանգներ յարաբերութեանց ու գործակցութեան լոյսին տակ:



Պաշտօնական ընդունելութիւնը տեղի ունեցաւ Ազգ. Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Չարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ: Հիւր դեսպանը առաջին հերթին առանձին հանդիպում մը ունեցաւ Առաջնորդ Սրբազանին հետ, անոր գրասենեակին մէջ, ապա սրահին մէջ հիւրընկալուեցաւ ընթրիքով: Ներկայ էին Հայաստանի գլխաւոր

հիւպատոս Տիար Գրիգոր Յովհաննիսեան, Թեմիս ժողովականութեան, հայկական կազմակերպութեանց ու միութեանց ներկայացուցիչները:

Աւելի ուշ, հիւր դեսպանն ու հիւրընկալներ ուղղուեցան Ազգ. Ֆերահեան վարժարանի սրահը, ուր տեղի ունեցաւ ժողովրդային հաւաքը: Արժարծուեցան Հայաստանն ու հայութիւնը յուզող հարցեր, որոնց շարքին՝ Միացեալ Նահանգներ, Թուրքիոյ ու Ազրպէյճանի հետ Հայաստանի յարաբերութիւններն ու յարակից այժմեական հարցեր:

Դեսպան Երվանովիչ Կիրակի, 28 Յունիսին այցելեց Լաւոս Հոլիվուտի Ս. Կարապետ Մայր եկեղեցին ու ներկայ եղաւ Ս. Պատարագին ու Հայրապետական Մաղթանքի արարողութեան: Ապա, եկեղեցւոյ «Կարապետեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ պատշաճ հիւրասիրութիւն:

(Այցելութեան մանրամասնութիւնները տեսնել սոյն կայքէջի լրատուութեան բաժինին մէջ):

(Լոսանկարներ Նորա Եագուպեանի)

PRELACY HOSTS VISIT OF AMBASSADOR MARIE YOVANOVITCH

On Thursday, June 25th, 2009, U.S. Ambassador to Armenia H.E. Ambassador Marie Yovanovitch arrived in Los Angeles for a meeting with the Armenian community. On Friday, June 26th, the Western Prelacy hosted Ambassador Yovanovitch to a dinner at the Prelacy, followed by a community forum at “Avedissian” Hall of Ferrahian School.

After a private meeting with the Prelate, the Ambassador headed to the “Dikran and Zarouhie Der Ghazarian” Hall where the dinner took place, during which remarks were delivered by the Prelate, Executive Council Chair Dr. Garo Agopian, and Dr. Viken Hovsepien.

The Ambassador then headed to Avedissian Hall where over three hundred fifty community members had assembled to hear her address.



The Ambassador gave a general report of the current situation in Armenia and the goals the U.S. has set with regards to the democratic development and economic advancement of Armenia to ensure that its development as a strong and

secure nation. She also touched upon U.S.-Armenia relations, U.S.-Turkey relations and the opening of the border, and the Nagorno-Karabakh conflict. At the end of her address the Ambassador answered questions from the audience which focused mainly on Genocide recognition, the Millennium Challenge Corporation, U.S. military aid parity, and the Nagorno-Karabakh conflict.

On Sunday, June 28th, Ambassador Yovanovitch attended Divine Liturgy at St. Garabed Church in Hollywood. A reception followed at “Karapetian” Hall hosted by the Pastor and Board of Trustees and with the participation of the Prelate, Executive Council members, and members of community organizations.

Please visit the news section of our website for the full press release and photos.

(Photos by Nora Yacoubian)

ԱՐԵՎԵԼԵԱՆ ՈՂՂԱՓԱՌ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ՇՐՋԱՆԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴՆԵՐՈՒ ՀԵՐԹԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԸ

Արեւելեան Ուղղափառ եկեղեցիներու՝ Ղրպտի Ուղղափառ, Ասորի Ուղղափառ եւ Հայց. Առաքելական եկեղեցիներու Արեւմտեան Միացեալ Նահանգներու Առաջնորդները Երեքշաբթի, 30 Յունիսին ունեցան իրենց հերթական հանդիպումը, օրակարգի վրայ ունենալով միացեալ ծրագիրներ ու գործակցութեան սախագիծեր:

Հանդիպումը տեղի ունեցաւ Ղրպտիներու Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, Նորթիճ, հիւրընկալութեամբ Ղրպտի Ուղղափառ եկեղեցւոյ Առաջնորդ Սրապիոն Եպիսկոպոսին:

Ժողովական աշխատանքներու սկսելէ առաջ, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, Ասորի Ուղղափառ համայնքի Առաջնորդ Գերշ. Տ. Եուճին Զափլան Արքեպիսկոպոս, Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տերտերեան, եւ հոգեւորականները միացեալ աղօթքի պահ մը ունեցան, իւրաքանչիւրը երգելով ու աղօթելով իր լեզուով:



Առաջնորդ Սրբազան
Յօր կ'ընկերանային
Քրիստոնեական
Դաստիարակութեան
Գրասենեակի գոյգ
վարիչները՝ Գերայ. Տ.
Միւռն Շ. Վրդ. Ազնիկեան
եւ Յոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ.
Կիւլիւմեան:

Ժողովը գեկուցում
լսեց երեք եկեղեցիներու
երիտասարդական
խմբակներու համագումարի
մասին, որ տեղի ունեցաւ

Շաբաթ, 20 Յունիս 2009-ին, Փասատիւնայի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ յարկին տակ, հովանաւորութեամբ խորհուրդի անդամ երեք եկեղեցիներու թեմակալ Առաջնորդներուն: Նաեւ գեկուցուեցաւ Կիրակնօրեայ դպրոցներու ապագայ ծրագրին մասին, որով յառաջիկայ Նոյեմբեր 21-ին տեղի պիտի ունենայ միջ-համայնքային Կիրակնօրեայ Վարժարաններու միօրեայ հաւաք, Ասորիներու Ս. Եփրեմ Առաջնորդարանիստ Մայր Տաճարին մէջ, Պըրպէնք:

Ժողովը նաեւ որոշեց յաւելեալ մղում տալ երիտասարդական խմբակներու գործունեութեան:

Որոշուեցաւ այս տարի եւս կատարել համատեղ Ս. Պատարագ, որ տեղի պիտի ունենայ Ղըպտի եկեղեցւոյ հիւրընկալութեամբ, յառաջիկայ Սեպտեմբեր 24-ին:

Ժողովական աշխատանքներու աւարտին տեղի ունեցաւ սիրոյ սեղան, որմէ ետք՝ յիշատակի նկար մը առնուեցաւ:

PRELATE PARTICIPATES IN MEETING OF COUNCIL OF ORIENTAL ORTHODOX BISHOPS

On Tuesday, June 30th, 2009, the meeting of the Council of Oriental Orthodox Bishops took place at St. Mary and St. Athanasius Coptic Church in Northridge, hosted by H.G. Bishop Serapion.

Participating in the meeting were H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, H.E. Archbishop Hovnan Derderian, Primate, H.E. Archbishop Mor Clemis Eugene Kaplan, and H.G. Bishop Serapion, and clergy members. The Prelate was accompanied by Very Rev. Fathers Muron Aznikian and Barthev Gulumian.

The day began with morning prayers led by the spiritual leaders in their respective languages.



During the meeting, a report was given on the youth gathering which had taken place on Saturday, June 20th, at St. Gregory Armenian Apostolic Church in Pasadena under the auspices of the Council of Oriental Orthodox Bishops, as well as on the next Sunday School gathering which will take place on November 21st which will take place at the Syriac Church Diocese in Burbank.

The Council discussed the strengthening of the youth group and the annual joint clergy conference which will be hosted by the Coptic Church on September 24th.

At the conclusion of the meeting, the spiritual leaders and clergy were hosted to a reception.
